

**Chăm sóc thay thế là gì?**

Chăm sóc thay thế sẽ giúp cho người bị khuyết tật có thời gian tạm sống xa người chăm sóc để có thể có được những cảm giác tích cực hơn trong khi người chăm sóc cho họ được tạm nghỉ ngơi.

Việc này không nhất thiết phải xảy ra tại một trung tâm nào cả và cũng không cần phải được gọi tên là “chăm sóc thay thế” chi hết. Lấy tỷ dụ như chỉ cần một người nào đó tham gia vào một sinh hoạt giải trí thì việc này cũng được coi như một hình thức chăm sóc thay thế cho người chăm sóc.

**Nói Kết Chăm Sóc Thay Thế** ở các vùng miền Tây hay **Trung Tâm Nói Kết Chăm Sóc và Chăm Sóc Thay Thế Liên Bang, Nói Kết Người Chăm Sóc Phía Bắc** ở các vùng ngoại thành phía Bắc là điểm đầu tiên để quý vị tìm được tất cả những chọn lựa về chăm sóc thay thế có trong khu vực của quý vị. Số điện thoại của tổ chức là 1800 059 059 và họ có hướng dẫn và giúp đỡ qua điện thoại. Ngoài ra tổ chức cũng có cách thức tìm kiếm dịch vụ chăm sóc thay thế trên mạng [www.respitenorthandwest.org.au](http://www.respitenorthandwest.org.au)

**Có những chọn lựa chăm sóc thay thế nào khác nữa?**

**Dịch Vụ Điều Dưỡng Địa Phương** (RDNS) có thể giúp quý vị những chăm sóc về y khoa đối với các nhu cầu cần chăm sóc y khoa cao. Xin gọi số 1300 627 265 để được nói chuyện với văn phòng RDNS gần nhà nhất.

**Chương Trình Chăm Sóc Tại Nhà và Cộng Đồng (HACC) là gì?**

**Hội Đồng Thành Phố** địa phương của quý vị có những dịch vụ thuộc **Chương Trình Chăm Sóc Tại Nhà và Cộng Đồng (HACC)** được dành cho những người bị khuyết tật.

Những dịch vụ của HACC gồm:

**Chăm sóc thay thế** - Bất kỳ sinh hoạt nào giúp cho người chăm sóc được tạm nghỉ nhiệm vụ chăm sóc của mình.

**Chăm sóc tại nhà** – Giúp đỡ các việc lật vật trong nhà và chợ búa

**Chăm sóc cá nhân** – Giúp đỡ vệ sinh cá nhân như tắm gội thay quần áo

**Những dịch vụ này có thu lệ phí và được tính tùy theo lợi tức của quý vị.**

Muốn nói chuyện với nhân viên nào về việc thẩm định hãy liên lạc với hội đồng thành phố địa phương và xin được nói chuyện với Toán Thẩm Định Chăm Sóc HACC. Xin xem thêm trong tờ thông tin 4.7 của bộ tài liệu này “Làm thế nào để tôi liên lạc với hội đồng thành phố địa phương”

**Trường hợp tôi không nói được tiếng Anh và/hay muốn có dịch vụ đặc biệt phù hợp với văn hóa của tôi thì sao?**

**Trung Tâm Tiện Ích Di Dân (MRC)** cung cấp dịch vụ chăm sóc thay thế tại nhà và tại trung tâm cho những người cao tuổi thuộc các nguồn gốc văn hóa và ngôn ngữ khác nhau. Dịch vụ chăm sóc thay thế tại trung tâm có thể có xe đưa rước đến trung tâm và lo các thức ăn trong ngày phù hợp với văn hóa của mình.

**Trung Tâm Tiện Ích Di Dân Phía Bắc**  
Preston, 9484 7944  
**Trung Tâm Tiện Ích Di Dân Vùng Tây Bắc**  
St Albans 9367 6044  
**Trung Tâm Tiện Ích Di Dân**  
Văn Phòng Chính 93913355

**Tổ Chức Hành Động Giúp Đỡ Người Khuyết Tật trong các Cộng Đồng Sắc Tộc (ADEC)** cũng có thể giúp đỡ cho quý vị, gọi cho họ qua số 9480 1666.

Xin xem thêm trong tờ thông tin 4.1 của Bộ tài liệu này “Có phải quý vị nói ngôn ngữ khác tiếng Anh phải không”

**Nếu cần dịch vụ chăm sóc thay thế khẩn cấp xin gọi cho:**

<b>Trung Tâm Nói Kết Chăm Sóc và Chăm Sóc Thay Thế Liên Bang, Nói Kết Chăm Sóc Vùng Phía Bắc và Nói Kết Chăm Sóc Thay Thế Toán Tiếp Nhận và Đáp Ứng của DHS Annecto (Dịch Vụ Chăm Sóc Thay Thế Khẩn Cấp Sau Giờ Làm Việc)</b>	<b>1800 059 059 1800 783 783 1800 727 280</b>
---	---